

SERVETTE FOOTBALL CLUB

7 SAISON 79-80 PROGRAMME OFFICIEL Fr. 2.-

Prochain match aux Charmilles :

Dimanche 25 novembre 1979 à 14 h. 45 Servette - Sion

DYN. BERLIN

7 novembre 1979, à 20 h. 30



SERVETTE F.C.

(De gauche à droite)

En haut : Hall (coach), Bogs (entraîneur), Riediger, Ernst, Pelka, Troppa, Strässer, Tost (masseur).

Au milieu : Kirste (président), Skaba (entraîneur-assistant), Jüngling, Ullrich, Trieloff, Dr. Poltrock (médecin), Dr. Fuchs (entraîneur en chef).

En bas : Netz, Noack, Rudwaleit, Schwerdtner, Terletzki, Lauck.



MAROCAINE SUPER le goût du vrai

Bertholet S.A.

GENEVE

**Boissons sans alcool
en gros
et bières étrangères**

**65, rue de Lausanne
Tél. 325300 (6 lignes)**

**Service des gaz
comprimés**

**3-5, rue Antoine-Jolivet, La Praille
Tél. 437150 (3 lignes)**



“Le Champagne des Eaux de Table”

Au sommaire

| | Page |
|--|-------|
| Le coin du journaliste | 5 |
| Club des 100 | 13 |
| Dynamo Berlin-Est : son équipe et ses hommes | 15 |
| Comité central du Servette-Club | 19 |
| Servette-Club : Section volleyball | 27 |
| Match d'ouverture | 29 |
| La boutique du supporter | 31 |
| Formation des équipes | 32-33 |
| Petit bilan à l'heure des coupes européennes | 35 |
| Le nouveau visage du Servette FC | 37 |
| Vous qui aimez le Servette... | 51 |
| Classement et prochains matches | 53 |
| Comité du Servette FC | 55 |
| Ce qu'il faut savoir sur l'arbitrage | 59 |
| Les dates 1979-80 des coupes européennes | 61 |
| Nos buts ont été marqués par... | 62 |

**Partout en
Suisse
vous trouvez**

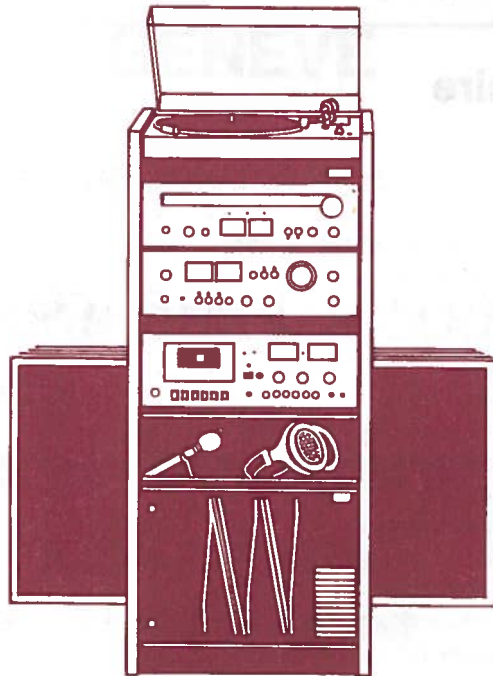
C'est l'électronique de vos loisirs:
Téléviseurs - Haute-Fidélité - Radios
Enregistreurs - Photo - Ciné - Montres
Calculatrices... etc. etc.

RADIO TV SEINER

Genève 8-12, rue de Rive (022) 28 52 22
15, rue du Cendrier 32 50 60
80, rue de Lausanne 31 78 78
Centre Balxert 96 11 22
pour conseils à domicile (022) 41 66 50


PIONEER HI-FI STEREO

AUDIO VIDEO HI-FI
AKAI
HI-FI SUR MESURE,



AUDIO-RACK

SACOM S. A.

Case postale 218 2501 Bienne

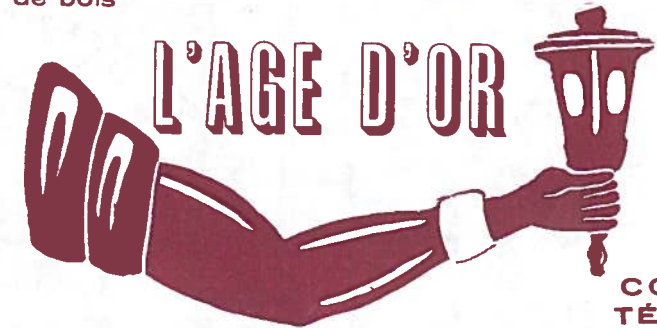
En vente dans tous les magasins spécialisés :

Importateur exclusif **AKAI** audio-technica

PIONEER Sound Guard **TDK**

La vraie
pizza au feu de bois

PIZZA-BAR



L'AGE D'OR

GENÈVE

CORNAVIN
TÉL. 31 30 93

● **LE COIN DU JOURNALISTE**

Remettre de l'ordre dans la maison

Le football suisse se porte très convenablement à l'échelon des clubs disputant les Coupes européennes. On ne peut pas en dire autant de l'équipe nationale, et encore moins au niveau de ses dirigeants fédéraux. Impossible de préconiser une ordonnance miracle. Le médecin consulté par son patient le fera parler, l'écouter attentivement avant de préconiser le traitement, le plus souvent de longue haleine. Les résultats se feront attendre des mois, des années peut-être, si le malade a négligé des symptômes pourtant évidents.

(Suite en page 9)

revision service
Installation et revision de citernes

P. Vionnet

Chemin E. Rigot 4 - Tél. (022) 33 04 00/33 04 09
1202 GENÈVE



Exploitation optimale des locaux de vente

Grâce à un agencement de magasin ZUSAG, vous pourrez agrandir votre surface de vente. Depuis de nombreuses années, ZUSAG aménage des magasins dans toute la Suisse. Nous pouvons vous proposer une solution avantageuse quel que soit votre problème.

Verkaufsraum optimal nutzen

ZUSAG-Ladeneinrichtungen vergrössern Ihre Verkaufsfläche. Seit Jahren baut ZUSAG in der ganzen Schweiz Läden. Wir finden auch für Ihr Problem eine günstige Lösung.

ZUSAG

Ladenbau, Shop-Display-System

Aménagement de magasins, systèmes de présentation et d'exposition

4123 Allschwil 1 bei Basel
Telefon 061 63 11 76



GÜBELIN

Luzern, Bürgenstock, Zürich, Lugano, Bern, St. Moritz, Basel, New York

*Fecht Gübelin
L'authentique Gübelin
Authentic Gübelin
Autentica Gübelin*

Geneve,
Place du Molard 1,
Tel. 022/28 86 55

K 77

Pour étancher la soif à la pause

Buvez Coca-Cola



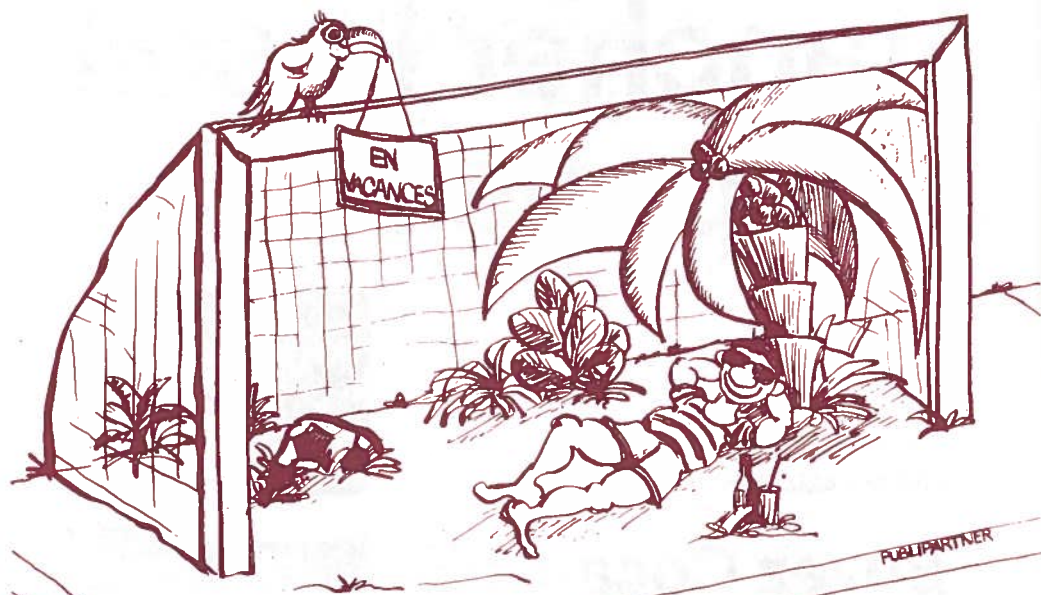
Le Succès dans la Main



Natelphon – le téléphone de BBC pour automobiliste
Natelport – le téléphone en mallette
Radiotéléphonie

Ch. Misar
Rue du 31 Décembre 59
1207 Genève Tél. 022 - 36 48 10

Notre BUT à nous, c'est de vous mettre sur une autre ORBITEcelle des VACANCES




ORBITE VOYAGES

61, Grand-Pré, Genève, 022 34 97 20 - 26, rte de Suisse, Versoix, 022 55 36 55

A la Placette Genève Lausanne
Tél. 022 31 12 45 Tél. 021 20 35 41

Bientôt à la Rheinbrücke, Bâle

(Suite de la page 5)

C'est un peu le cas du football helvétique. Les erreurs se sont multipliées à tel point depuis nombre d'années que, pour reprendre la bonne trajectoire, un certain temps sera nécessaire, beaucoup de temps même peut-être. Quelque espoir pourtant monte à l'horizon : avec l'accession du président chaud-de-fonnier Rumo à la tête des instances dirigeantes, devrait souffler un nouvel état d'esprit. Dominé numériquement par le football alémanique, le football romand pourra mieux faire entendre sa voix. D'où un certain équilibre. A souhaiter simplement qu'il en jaillisse des idées et non pas que le fossé se creuse encore davantage entre des tendances quelquefois diamétralement opposées.

Mais quels changements apporter ? Il est heureux de tenter ici ou là de se dégager de la routine. C'est dans cette idée que le tour final a été créé. Aujourd'hui que le public en a dicté la faillite, il importe de reprendre le courant, de revenir à la formule du championnat classique, et pas avec plus de douze clubs d'élite, chiffre déjà très élevé par rapport au nombre des clubs de 1re division des pays voisins aux chiffres de population dix fois plus grands. Retour en arrière certes, mais qu'il faut avoir le courage d'accomplir, surtout quand il s'agit de la cessation de la compétition pour les clubs classés au-delà du septième rang au terme du tour dit préliminaire. Une aberration.


Construire un calendrier qui ne soit pas conçu pour des robots. Au Sud, au Nord, à l'Est, à l'Ouest, lorsque des échéances capitales se présentent tant pour les clubs que l'équipe nationale, les joueurs concernés sont laissés au repos, la compétition prend un temps d'arrêt. En Suisse, l'on joue jusqu'à six et huit fois par mois selon les cas. Manque de dates ? Certes pas. La Coupe de la Ligue, par exemple, pourrait être supprimée. Les clubs, même finalistes, ne doivent pas y trouver une mine d'or. Et sans doute existe-t-il d'autres possibilités...

Apprendre à jouer en semaine. En France, l'expérience du mardi ou du vendredi donne d'excellents résultats au point de vue financier, autrement dit d'affluence autour des stades, les familles préférant réserver leurs week-ends à d'autres loisirs, la résidence secondaire, le... sport pratiqué à titre de détente, et l'on en passe. A qui fera-t-on croire que le Sport-Toto ne pourrait avancer de vingt-quatre heures l'échéance de ses coupons et qu'il ne verserait plus aux clubs le million (sauf erreur), lequel ne représente d'ailleurs plus grand-chose par rapport au budget astronomique des « grands » lorsqu'il est divisé en vingt-huit parts ?

Sans doute beaucoup d'autres points encore, et dont on émet le vœu qu'ils soient étudiés par des assemblées plus à leur affaire, dont les votes ne soient plus précipités ou contradictoires par rapport à ceux de la veille, ou encore qu'il ne soient pas influencés par l'unique voix d'un club qui, par sa position dans une catégorie inférieure, n'est plus intéressé à la question ! In vraisemblable mais vrai.

Jean Deshayes
rédacteur à « La Tribune de Genève »



 **publipartner** CREATIONS PUBLICITAIRES-GRAPHISME-PHOTOGRAPHIE 022/46 23 51/52

Le collant

CHANTECLAIR

... charme de vos jambes

En vente dans les Grands Magasins



LA PLACETTE

MOTTU S.A.

MENUISERIE
ÉBÉNISTERIE
DÉCORATION

Téléphone 48 61 80
Chemin du Foron 14

Thônex

Les ballons **mitre**
sont offerts par:
COOP Genève
Hofstetter-Sports
Marocaine Super
Sécuritas S.A.
Carrosserie de l'Aviation

Yvon COUDRAY

succ. de G. EURON

Entreprise de parqueterie

Bureaux et ateliers :
Rue de Zurich 32 s/cour
Tél. 32 65 20 / 32 13 65

Genève



APROFIM S.A.

**PROMOTEUR
CONSTRUCTEUR, GÉRANT**

- Toutes transactions et placements immobiliers
 - Ventes: Immeubles, appartements, garages
 - Location: Surfaces commerciales, arcades et bureaux
- Appartements toutes catégories, meublés et non meublés, garages

adressez-vous à :

APROFIM S.A.

42, rue du Rhône 1204 GENÈVE
Tél. 21 50 62

Machines à café «EGRO»
pour restaurants et hôtels
Fournisseur de Maus Frères S.A.

AUTOMETRO S.A.

Rämistrasse 14, 8024 Zurich
Rue de Berne 23, 1200 Genève

Un bon tuyau...

vous aidera à choisir votre pipe.
Rue de Rive 2 - Tél. 28 90 41
1204 Genève
Ouvert tous les jours ainsi que
les dimanches et jours fériés.



**nous vous protégeons
contre l'incendie et le vol**

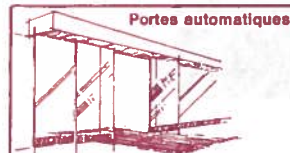
Cerberus SA
Lutry, Berne, Männedorf, Pratteln, St. Gall



Riva

PERFORMANCE CARS SA

M. E. CORNAGLIA
Route de Veyrier 90
1227 CAROUGE
Téléphone (022) 42 99 50
Télex 28 733



IFFLAND FRÈRES

Portes automatiques
TORMAX

Programme de fabrication

Tous systèmes de portes automatiques:
coulissantes - pivotantes - basculantes
accordéon - à guillotine - portails, etc.

Agence générale: **Landert Motoren AG**, Bülach
Couvertures de piscines **Meier AG**, Thun

1066 Epalinges - Tél. (021) 32 52 42 - Case postale - 1010 Lausanne



*La Supermirafiori
de la nouvelle
collection Mirafiori de Fiat:
passez donc
l'essayer chez moi.*

Votre agent Fiat.

FIAT (SUISSE) SA
Succursale de Genève
Tél. 45 88 11

FIAT
Un plaisir qui dure.

BRULEURS
mazout - anti-smog
gaz - bicombustible



CIRCULATEURS
sans presse-étoupe
mono ou bivitesse

CUENOTHERM S.A.

Membre du groupe CHARMILLES

Case postale 37 1211 Châtelaine Téléphone (022) 96 96 00
Bureaux de vente et stations-service dans toute la Suisse

CLUB DES 100

Le but que je m'étais fixé pour la saison 1979-80 est atteint.

Le Club des 100 affiche complet !

Je remercie très chaleureusement les 100 personnes qui se sont senties motivées de soutenir efficacement le FC Servette par leur appui financier et par leur présence dans les différents déplacements, surtout à l'étranger.

Grâce à elles (en partie), Servette possède une grande équipe qui peut, à l'échelon européen, rivaliser avec les meilleures.

Pour l'avenir, comment peut-on être membre du Club des 100 ? Une liste d'attente est ouverte auprès du secrétariat du FC Servette ou de moi-même.

Dès qu'une place sera disponible, nous ne manquerons pas de vous avertir et nous vous accueillerons avec sympathie dans notre club.

Rappelez-vous que cet honneur d'être des nôtres corrobore votre appui financier, votre fierté d'être Servettien et d'être sûr de passer de bons moments avec des amis ayant le même idéal. Merci à vous.

Votre président : **Jacques Berthaudin.**

Inscriptions : Secrétariat du Servette FC - Stade des Charmilles
Case postale 12 - 1211 Châtelaine
Jacques Berthaudin - 11, rue Ferrier - 1202 Genève

SAUVIN, SCHMIDT S.A.

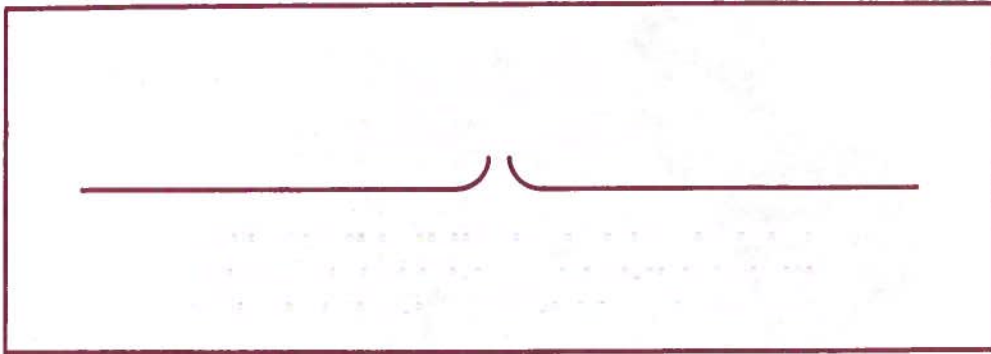
DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX
GARDE-MEUBLES - AGENCE EN DOUANE
FRET AVION (AGENT I.A.T.A.) - TRANSPORTS SPÉCIAUX
CAMIONNAGE OFFICIEL CFF

1211 GENÈVE 26

GARE DE LA PRAILLE
AÉROPORT
Télex 28589 sovan ch

Téléphone 43 80 00
98 83 83
Télégr. Sauvenco





GARM C

**FOURNISSEUR G
SERVETTE**

